

Portable MiniDisc Player

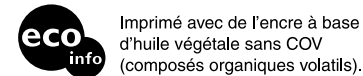
Mode d'emploi



"WALKMAN" est une marque de fabrication de Sony Corporation.

MZ-E909

Sony Corporation © 2001 Printed in Japan



AVERTISSEMENT

Pour éviter tout incendie ou électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Ne pas installer l'appareil dans un espace restreint, tel que bibliothèque ou armoire intégrée.

Pour éviter tout incendie, ne pas couvrir les orifices de ventilation de l'appareil avec du papier journal, une nappe, des rideaux etc. Et ne pas placer de bougie allumée sur l'appareil.

Pour éviter tout incendie ou électrocution, ne pas placer d'objet rempli d'eau, tel un vase, sur l'appareil.

Certains pays réglementent la mise au rebut des piles utilisées pour alimenter le produit. Veuillez consulter les autorités locales.

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

ATTENTION - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE A L'OUVERTURE.

NE PAS REGARDER FIXEMENT LE RAYON OU LE REGARDER AVEC UN INSTRUMENT OPTIQUE.

Information

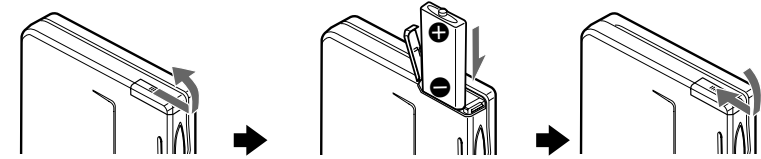
EN AUCUN CAS, LE REVendeur NE SERA RESPONSABLE DE DOMMAGES DE QUELQUE NATURE QU'ILS SOIENT, DIRECTS, INCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS, OU D'UNE PERTE OU DEFENSE RESULTANT DE L'EMPLOI D'UN PRODUIT DEFECTUEUX OU DE L'EMPLOI DE TOUT PRODUIT.

Démarrage

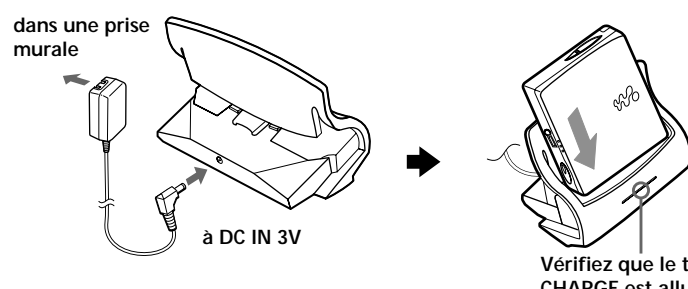
Chargez la pile rechargeable fournie avant de l'utiliser pour la première fois.

1 Insérez la pile rechargeable.

Insérez le bout moins (-) en premier.



2 Chargez la pile rechargeable.



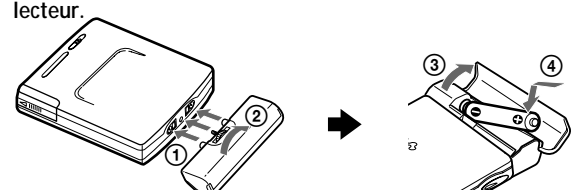
- 1 Raccordez l'adaptateur secteur fourni à DC IN 3V.
- 2 Placez le lecteur sur le support de charge de pile.

La charge complète exige environ 6 heures; le témoin CHARGE s'éteint quand la charge est terminée.

1 Ne pas opérer le lecteur à son positionnement sur le support de charge de pile ou pendant la charge. Cela pourrait causer une anomalie de fonctionnement ou empêcher la charge de la pile.

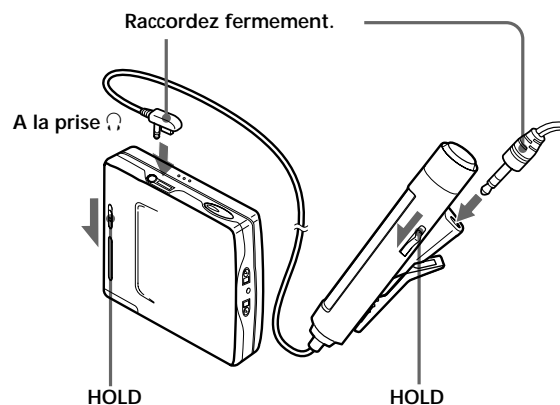
Utilisation de la pile sèche

Fixez le boîtier à pile sèche au lecteur. Insérez le bout moins (-) en premier.

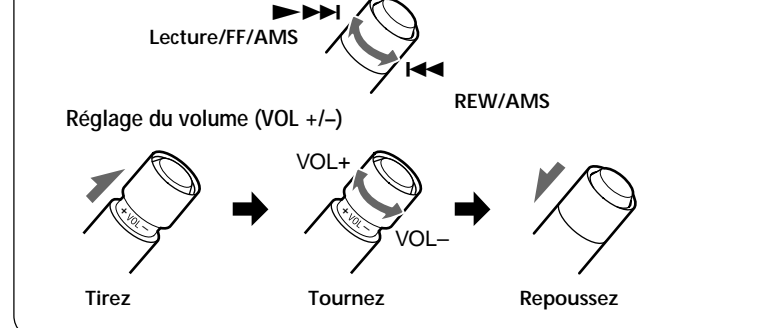


Insérez une pile sèche alcaline LR6 (format AA). Pour opérer le lecteur le plus longtemps possible, utilisez la pile sèche avec une pile rechargeable entièrement chargée.

3 Effectuez les raccordements et déverrouillez les commandes.



Comment utiliser les commandes sur la télécommande
Lecture: Tournez la commande vers **▶▶▶▶** quand le lecteur est à l'arrêt.
FF: Tournez et maintenez la commande vers **▶▶▶▶** pendant la lecture.
REW: Tournez et maintenez la commande vers **◀◀◀◀** pendant la lecture.
AMS: Tournez la commande vers **◀◀◀◀** ou **▶▶▶▶** pendant la lecture.

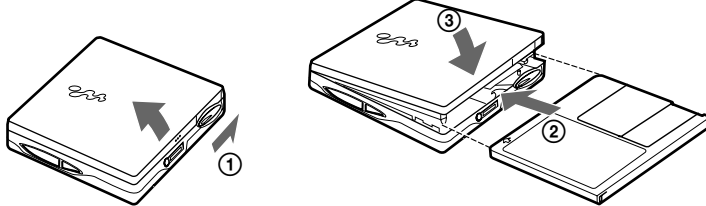


Tirez, Tournez, Repoussez

Lecture d'un MD

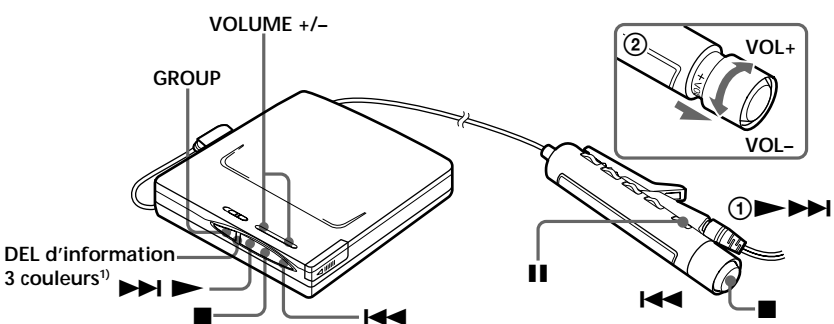
1 Insérez un MD.

- 1 Glissez OPEN pour ouvrir le couvercle.
- 2 Insérez un MD.
- 3 Refermez le couvercle.



Insérez un MD, la face portant l'étiquette vers le haut, en le poussant dans le sens de la flèche sur l'illustration.

2 Lisez le MD.



- 1 Tournez la commande vers **▶▶▶▶** sur la télécommande (ou appuyez sur **▶▶▶▶** sur le lecteur) pour lire le disque. Un bip bref retentit dans le casque/couteurs à l'emploi de la télécommande. Le témoin DEL clignote, puis s'allume.
- 2 Tirez et tournez VOL +/- sur la télécommande (ou appuyez sur VOLUME +/- sur le lecteur) pour régler le volume. Le témoin de volume s'affiche, vous permettant de contrôler le niveau sonore. Après le réglage du volume, repoussez la commande.

Pour arrêter la lecture, appuyez sur ■. La lecture démarre au point où vous avez arrêté la lecture pour la dernière fois. Pour commencer la lecture à partir du début du disque, tournez et maintenez la commande vers **▶▶▶▶** sur la télécommande (ou maintenez **▶▶▶▶** pressé sur le lecteur) pendant 2 secondes au moins.
¹ Le témoin DEL indique l'état de fonctionnement actuel en s'allumant dans les couleurs suivantes.
Quand la pile est épuisée, le témoin DEL se met à clignoter. Pour plus de détails, voir "Quand remplacer ou recharger la pile".

Couleur du témoin DEL	Etat de fonctionnement
Rouge	Lecture normale (DEL allumée en continu)
Vert	Mode Groupe* (DEL allumée en continu)
Orange	Mode Saut de groupe* (DEL allumée environ 5 secondes)

*Voir "Emploi de la fonction de groupe" pour les détails.

Pour	Procédez comme suit (bips ²⁾ dans le casque)
Trouver le début de la plage actuelle ou de la plage précédente ¹⁾	Tournez une fois la commande vers ◀◀◀◀ sur la télécommande (trois bips brefs). (Ou appuyez une fois sur ◀◀◀◀ sur le lecteur.) Tournez plusieurs fois la commande vers ◀◀◀◀ sur la télécommande (trois bips brefs continus). (Ou appuyez plusieurs fois sur ◀◀◀◀ sur le lecteur.)
Trouver le début de la plage suivante ¹⁾	Tournez la commande vers ▶▶▶▶ sur la télécommande (deux bips brefs). Appuyez une fois sur ▶▶▶▶ sur le lecteur.
Reculer pendant la lecture	Tournez et maintenez la commande vers ◀◀◀◀ sur la télécommande. Maintenez ◀◀◀◀ pressé sur le lecteur.
Avancer pendant la lecture	Tournez et maintenez la commande vers ▶▶▶▶ sur la télécommande. Maintenez ▶▶▶▶ pressé sur le lecteur.
Faire une pause	Appuyez sur II sur la télécommande (bips brefs continus). Appuyez à nouveau sur II sur la télécommande pour reprendre la lecture.
Retirer le MD	Appuyez sur ■ , puis faites glisser OPEN. ³⁾

²⁾ Vous pouvez couper la tonalité bip. Voir "Désactivation de la tonalité bip" pour les détails.
³⁾ Si vous tournez la commande vers **◀◀◀◀** sur la télécommande (ou appuyez sur **◀◀◀◀** sur le lecteur) pendant la première plage du disque, le lecteur passe au début de la dernière plage du disque.
¹⁾ Si vous tournez la commande vers **▶▶▶▶** sur la télécommande (ou appuyez sur **▶▶▶▶** sur le lecteur) pendant la dernière plage du disque, le lecteur passe au début de la première plage du disque.
³⁾ Si vous ouvrez le couvercle, la lecture commence au début de la première plage (sauf quand des informations de disque sont stockées dans la mémoire de disque personnelle ou quand le mode Groupe est activé).

Le MZ-E909 assiste le DSP TYPE-R nouvellement développé pour ATRAC. Il vous permet ainsi d'apprécier le son de haute qualité TYPE-R des MD enregistrés en stéréo SP sur des platines MD TYPE-R etc.

Remarque
Au retrait du disque, appuyez bien d'abord sur **■**, puis faites glisser OPEN.

Consultation de la fenêtre d'affichage de la télécommande

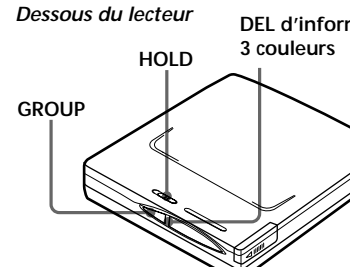
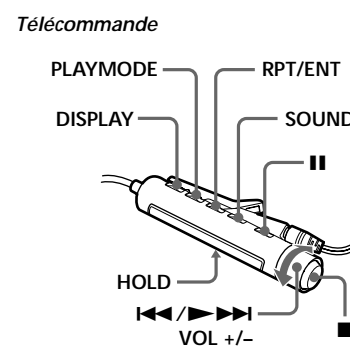


Numéro de plage Titre de plage¹⁾ ou temps écoulé de la plage

¹⁾ Apparaît seulement avec les MD étiquetés électroniquement.

- Le lecteur peut lire les plages enregistrées en mode de lecture longue 2x ou 4x (LP2 ou LP4). La lecture stéréo normale, la lecture stéréo LP2, la lecture LP4 ou la lecture monaurale est automatiquement sélectionnée en fonction de la source audio.
- L'affichage sur la télécommande s'éteindra peu après la pression de **■**.

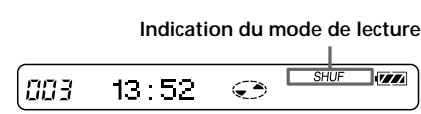
Différents modes de lecture



Sélection du mode de lecture

Vous pouvez choisir parmi différents modes de lecture avec PLAYMODE ou RPT/ENT sur la télécommande.

1 Appuyez plusieurs fois sur PLAYMODE pour sélectionner l'un des quatre modes de lecture suivants.



Affichage	Mode de lecture
(aucun)	Toutes les plages sont (lecture normale) lues une fois.
"1"	Une seule plage est lue (lecture d'une plage) une fois.
"SHUF"	Toutes les plages sont lues (lecture aléatoire) dans un ordre aléatoire.
"PGM"	Les plages sont lues dans (lecture programmée) l'ordre que vous avez spécifié.

Ecoute de plages dans une séquence souhaitée (Lecture programmée)

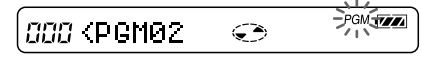
1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur PLAYMODE sur la télécommande jusqu'à ce que "PGM" clignote sur l'affichage.



2 Tournez plusieurs fois la commande sur la télécommande pour sélectionner un numéro de plage.



3 Appuyez sur RPT/ENT sur la télécommande. La plage est entrée.



4 Répétez les étapes 2 et 3 pour sélectionner d'autres plages pour la séquence souhaitée.
5 Appuyez sur RPT/ENT au moins 2 secondes. Les réglages sont entrés et la lecture démarre à partir de la première plage programmée.

- Les réglages de lecture programmée seront maintenus en mémoire même après la fin de la lecture ou son arrêt.
- Vous pouvez régler jusqu'à 20 plages pour la lecture programmée.
- Les réglages sont stockés dans la mémoire de disque personnelle.

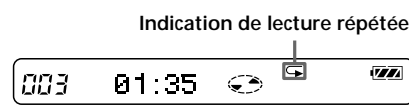
Remarques

- Tous les réglages de programme sont perdus à l'ouverture du couvercle.
- Si aucun réglage n'est effectué dans les 5 minutes quand le lecteur est à l'arrêt, les réglages effectués jusque-là sont entrés.
- Si vous activez le mode Groupe pendant la lecture programmée, la lecture programmée est annulée.

Lecture répétée

Vous pouvez utiliser cette fonction pour répéter la lecture en mode de lecture normale, lecture d'une plage, lecture aléatoire ou lecture programmée.

1 Appuyez sur RPT/ENT sur la télécommande pendant la lecture. "◀" s'affiche.



Recherche rapide d'une plage spécifique ou d'une position (Recherche rapide)

Deux types de recherche rapide sont possibles.

- **Recherche d'index** - Recherche rapide pendant le contrôle du numéro ou du titre de la plage (réglage usin).
- **Recherche temporelle** - Recherche rapide pendant le contrôle du temps écoulé.

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur DISPLAY sur la télécommande au moins 2 secondes.
- 2 Tournez plusieurs fois la commande sur la télécommande jusqu'à ce que "SEARCH" clignote sur l'affichage, puis appuyez sur **■** sur la télécommande.
- 3 Tournez plusieurs fois la commande sur la télécommande jusqu'à ce que "Index" (recherche d'index) ou "Time" (recherche temporelle) clignote sur l'affichage, puis appuyez sur **■** sur la télécommande.
- 4 Appuyez sur **II** sur la télécommande pour faire une pause.
- 5 Tournez et maintenez la commande sur la télécommande jusqu'à ce que le numéro/titre de la plage souhaitée (recherche d'index) ou le temps écoulé souhaité (recherche temporelle) s'affiche.
- 6 Appuyez sur **II** sur la télécommande pour annuler la pause.

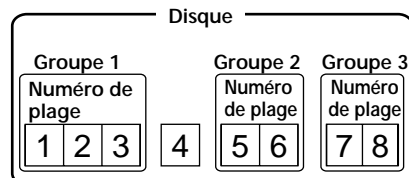
- Si vous effectuez cette procédure alors que le lecteur est en mode de lecture aléatoire, la lecture aléatoire démarre à partir de la plage sélectionnée.
- Si le lecteur atteint la première plage ou la dernière plage sur le disque quand vous tournez la commande à l'étape 5, il reviendra à la dernière ou première plage, respectivement. (En mode Groupe, si le lecteur atteint la première ou la dernière plage dans un groupe quand vous tournez la commande à l'étape 5, il reviendra à la dernière ou la première plage de ce groupe, respectivement (voir "Emploi de la fonction de groupe").

Emploi de la fonction de groupe

Le MZ-E909 est utilisable avec un disque qui a des réglages de groupe. La fonction de groupe est utile pour lire un grand nombre de plages, ou des plages enregistrées en mode MDLP (LP2/LP4).

Qu'est-ce qu'un disque à réglages de groupe?

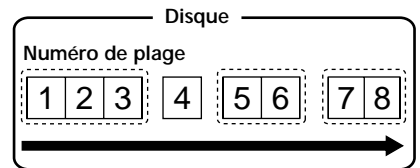
C'est un disque avec des réglages qui organisent les plages en groupes, et permet la sélection de ces groupes. Le MZ-E909 n'assiste pas l'enregistrement de réglages de groupe. Utilisez votre enregistreur MD pour enregistrer des informations de groupe, puis utilisez le MZ-E909 pour la lecture.



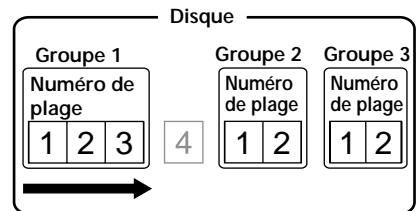
Si votre enregistreur a une fonction d'édition de titres de disque, vous pouvez l'utiliser pour consigner des groupes. Pour les détails, voir "Consignation de groupes en utilisant votre enregistreur MiniDisc".

Ecoute de plages d'un groupe spécifique (lecture en mode Groupe)

Lecture quand le mode groupe est désactivé: La lecture commence à la première plage du disque, et s'arrête avec la dernière.



Lecture quand le mode Groupe est activé: La lecture du groupe sélectionné démarre avec la première plage du groupe, et s'arrête avec la dernière.



Sur la télécommande

- 1 Insérez un disque avec réglages de groupe dans le lecteur, puis lisez le disque.
- 2 Appuyez sur DISPLAY au moins 2 secondes.
- 3 Tournez plusieurs fois la commande jusqu'à ce que "GROUP" clignote, puis appuyez sur **■** sur la télécommande.
- 4 Tournez plusieurs fois la commande jusqu'à ce que "GROUP ON" clignote, puis appuyez sur **■** sur la télécommande. "G" s'affiche et le mode Groupe est activé. Pour désactiver le mode Groupe, sélectionnez "GROUP OFF" et appuyez sur **■**.

Sur le lecteur

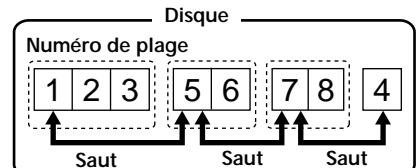
- 1 Insérez un disque avec réglages de groupe dans le lecteur, puis lisez le disque.
- 2 Appuyez sur GROUP au moins 2 secondes. Le témoin DEL s'allume en vert et le mode Groupe est activé. Pour désactiver le mode Groupe, appuyez à nouveau sur GROUP au moins 2 secondes. Le témoin DEL s'allume en rouge.

- Quand le mode Groupe est activé, la lecture répétée, la lecture aléatoire ou la lecture programmée est possible. Voir "Sélection du mode de lecture" pour le détail des opérations respectives.
- Le réglage d'activation/désactivation de mode Groupe peut être sauvegardé dans la mémoire de disque personnelle.
- En mode Groupe, tourner la commande sur la télécommande vers **▶▶▶▶** pendant la lecture de la dernière plage d'un groupe fait passer à la lecture de la première plage du groupe. Tourner deux fois la commande sur la télécommande vers **◀◀◀◀** pendant la lecture de la première plage d'un groupe fait passer la lecture de la dernière plage du groupe.

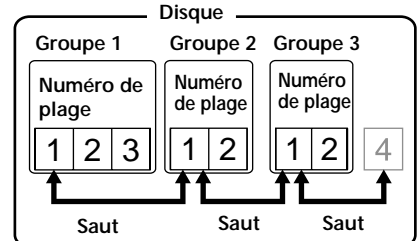
Sélection et lecture de groupes spécifiques (fonction Saut de groupe)

A la lecture d'un disque avec réglages de groupe, la fonction Saut de groupe vous permet de sauter du groupe en cours de lecture à un autre groupe du MD. La fonction Saut de groupe est utilisable à tout moment pendant la lecture, que le lecteur soit en mode Groupe ou non.

Quand le mode Groupe est désactivé:



Quand le mode Groupe est activé:



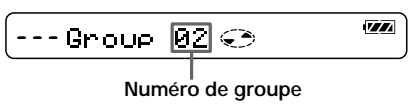
Sur la télécommande

- 1 Insérez un disque avec réglages de groupe dans le lecteur, puis lisez le disque.
- 2 Maintenez PLAYMODE pressé jusqu'à ce que "... " s'affiche. Le lecteur passe en mode Saut de groupe.
- 3 Dans les 5 secondes, tournez plusieurs fois la commande jusqu'à ce que le nom ou le numéro du groupe souhaité s'affiche.

Quand il y a un nom de groupe (Exemple: AAA)



Quand il n'y a pas de nom de groupe



Sur le lecteur

- 1 Insérez un disque avec réglages de groupe dans le lecteur, puis lisez le disque.
- 2 Appuyez sur GROUP. Le témoin DEL s'allume en orange et le lecteur passe en mode Saut de groupe.
- 3 Dans les 5 secondes, appuyez plusieurs fois sur **◀◀◀◀** ou **▶▶▶▶** jusqu'à ce que le nom ou le numéro du groupe souhaité apparaisse.

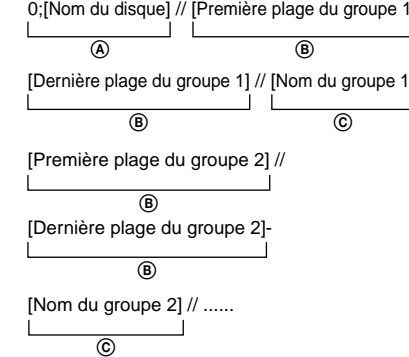
Remarque
Si aucune opération n'est faite dans les 5 secondes à l'étape 3, le mode Saut de groupe est annulé. Recommencez à partir de l'étape 2 pour effectuer cette procédure.

Consignation de groupes en utilisant votre enregistreur MiniDisc

Si votre enregistreur MD (platine MD ou MD Walkman enregistreur) est doté d'une fonction d'édition des titres de disque, vous pouvez l'utiliser pour consigner des groupes même s'il est dépourvu de la fonction groupe. Entrez la chaîne de texte exactement comme indiqué ci-dessous. La fonction groupe sera inopérante si elle est mal entrée.

Pour spécifier des groupes

1 Changez le titre du disque comme suit en utilisant votre enregistreur MD.



◌A) Titre du disque
◌B) Numéro de plage
◌C) Nom du groupe

// Séparation entre les noms de groupe
: Séparation entre les numéros de plage et les noms de groupe

Exemple: Réglez les groupes suivants pour le disque intitulé "Collections" Nom de groupe pour les plages 1-7: My Favorites'2001winter Nom de groupe pour les plages 8-17: Jun&Tac'Sunshine head Nom de groupe pour les plages 18-24: THE NIGHT BUTTERFLYS Nom de groupe pour les plages 25-32: Dream World/Kiss Me!

Chaîne de texte entrée:
0:Collections// 1-7: My Favorites'2001winter// 8-17:Jun&Tac'sunshine head// 18-24:THE NIGHT BUTTERFLYS// 25-32:Dream World/Kiss Me!//

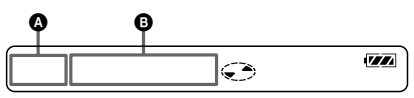
Remarques

- Les réglages ne sont pas modifiables aux touches d'opération du lecteur.
- A l'emploi d'un pré-réglage de son numérique, le son peut être coupé ou déformé si le volume est réglé trop haut, selon les réglages ou la plage.

Autres opérations

Visualisation du titre de plage et du temps de lecture

Vous pouvez contrôler le titre d'une plage ou d'un disque, le numéro de plage, le temps de lecture écoulé de la plage actuelle, le numéro des plages enregistrées sur le MD, le nom du groupe et le nombre total de plages dans un groupe.



1 Appuyez sur DISPLAY sur la télécommande. A chaque pression de DISPLAY, l'affichage change comme suit.

A	B
Numéro de plage	Temps écoulé
Numéro de plage	Titre de plage
Nombre total de plages du groupe	Nom de groupe
Nombre total de plages	Titre de disque
Numéro de plage	Mode Plage

1 Le nom de groupe apparaît quand vous sélectionnez le groupe en mode Saut de groupe. Voir "Sélection et lecture de groupes spécifiques" dans "Emploi de la fonction de groupe" pour les détails.

Remarques

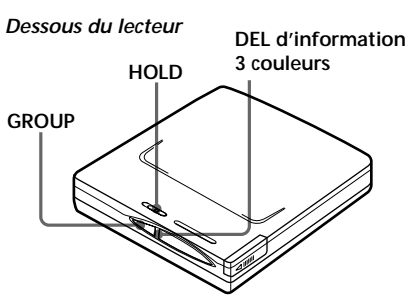
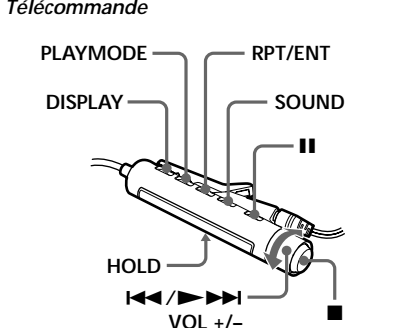
- Selon l'activation ou non du mode Groupe, les conditions de fonctionnement ou les réglages peuvent ne pas être sélectionnables, ou les indications apparaissant peuvent varier.
- L'indication de mode apparaît seulement pendant la lecture. Elle apparaît 2 secondes, puis est remplacée par le temps écoulé de la plage actuelle.

Suppression des sautes dans le son (G-PROTECTION)

La fonction G-PROTECTION a été développée pour assurer un niveau de résistance aux chocs plus élevé que celui des lecteurs existants pour permettre l'emploi du lecteur pendant le jogging.

Remarque

- Si le lecteur subit un choc continu plus violent. —à la lecture d'un MiniDisc sale ou rayé.



Modification de la vitesse de lecture (Contrôle de la vitesse)

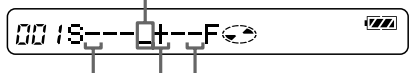
La fonction Contrôle de la vitesse est pratique pour des emplois comme l'apprentissage d'une langue. La vitesse de lecture est réglable de 80% à 110% de la vitesse normale, en sept étapes de 5% chacune.

1 Pendant la lecture, appuyez sur DISPLAY sur la télécommande au moins 2 secondes.

2 Tournez plusieurs fois la commande sur la télécommande jusqu'à ce que "SPEED" clignote sur l'affichage, puis appuyez sur ■ sur la télécommande. Le lecteur passe en mode réglage de vitesse.

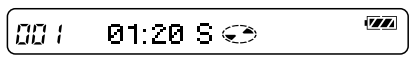
3 Tournez la commande pour sélectionner la vitesse de lecture. Sélectionnez la vitesse en écoutant le son. "+" indique la vitesse normale et le curseur indique la vitesse de lecture que vous sélectionnez.

Exemple: Quand la vitesse de lecture est 95% de la vitesse d'origine, "S" et le curseur clignent alternativement.



La vitesse de lecture est réglable de 80% à 110% de la vitesse normale, en sept étapes de 5% chacune.

4 Appuyez sur ■ sur la télécommande pour régler la vitesse de lecture. Pour les vitesses de lecture autres que la vitesse normale, "S" s'affiche à droite du temps écoulé.



☼

Bien que tous les réglages soient perdus au retrait du disque du lecteur, ils peuvent être stockés dans la mémoire de disque personnelle. Voir "Stockage des réglages pour des disques individuels" pour les détails.

Remarque
Le son lu sera affecté par la vitesse de lecture.



<p>Trois types de son sont sélectionnables.</p>	
Affichage	Son de l'alarme
"TIMER : 1"	Musique classique 1
"TIMER : 2"	Musique classique 2
"TIMER : 3"	Bips

5 Appuyez sur ■ sur la télécommande. Le son d'alarme spécifié est réglé.

Stockage des réglages pour des disques individuels (Mémoire de disque personnelle)

Des réglages peuvent être mémorisés pour un disque. Une fois mémorisés, les réglages sont rappelés et appliqués à chaque insertion du disque. Les réglages suivants peuvent être stockés:

- Volume
- Mode de lecture
- Réglage de programme
- Activation/désactivation du mode Groupe
- Qualité sonore (préréglage du son numérique)
- Vitesse de lecture (contrôle de la vitesse)

1 Appuyez sur DISPLAY sur la télécommande au moins 2 secondes.

2 Tournez plusieurs fois la commande sur la télécommande jusqu'à ce que "PERSONAL" clignote sur l'affchage, puis appuyez sur ■ sur la télécommande.

"Entry?" clignote sur l'affichage.



3 Appuyez sur ■ sur la télécommande. "Entry OK" s'affiche et les réglages du disque sont stockés dans le lecteur.

Pour effacer les informations enregistrées dans la mémoire de disque personnelle
Insérez le disque dont les Informations doivent être effacées et vérifiez son contenu. Après l'étape 2, tournez la commande vers ▶▶▶ pour faire clignoter "Erase?" sur l'affichage. Puis, appuyez sur ■ sur la télécommande. "Erase OK" s'affiche et les informations du disque sont effacées. Si vous essayez d'effacer les informations de disque d'un disque qui n'ont jamais été enregistrées, "No Entry" s'affiche pendant 2 secondes.

Remarques

- Les réglages d'un maximum de 20 disques peuvent être stockés. Tout réglage stocké par la suite remplacera les réglages pour le MD à date d'enregistrement la plus ancienne.
- Si vous utilisez un autre enregistreur de MiniDisc pour monter ou ajouter des plages à un disque dont les réglages ont été stockés dans le lecteur, le disque ne sera plus reconnaissable par le lecteur et les informations stockées deviendront inutilisables.

Réglage de l’alarme (minuterie mélodique)

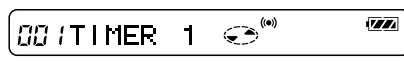
L'alarme est pratique pour vous rappeler de moments importants, par exemple le moment de descendre du train. L'alarme peut se régler pour retentir dans 1 à 99 minutes.

1 Pendant la lecture, appuyez sur DISPLAY sur la télécommande au moins 2 secondes.

2 Tournez plusieurs fois la commande sur la télécommande jusqu'à ce que "OPTION" clignote sur l'affichage, puis appuyez sur ■ sur la télécommande.

3 Tournez plusieurs fois la commande jusqu'à ce que "ON" clignote sur l'affchéage, puis appuyez sur ■ sur la télécommande.

4 Tournez plusieurs fois la commande pour sélectionner le son.



<p>Trois types de son sont sélectionnables.</p>	
Affichage	Son de l'alarme
"TIMER : 1"	Musique classique 1
"TIMER : 2"	Musique classique 2
"TIMER : 3"	Bips

5 Appuyez sur ■ sur la télécommande. Le son d'alarme spécifié est réglé.

Désactivation de la tonalité bip

Vous pouvez désactiver la tonalité bip dans le casque/écouteurs.

1 Appuyez sur DISPLAY sur la télécommande au moins 2 secondes.

2 Tournez plusieurs fois la commande sur la télécommande jusqu'à ce que "OPTION" clignote sur l'affichage, puis appuyez sur ■ sur la télécommande.

3 Tournez plusieurs fois la commande sur la télécommande jusqu'à ce que "BEEP OFF" clignote sur l'affichage, puis appuyez sur ■ sur la télécommande.

4 Tournez plusieurs fois la commande sur la télécommande jusqu'à ce que "BEEP OFF" clignote sur l'affichage, puis appuyez sur ■ sur la télécommande.

Pour annuler le réglage
Sélectionnez "BEEP ON", puis appuyez sur ■ sur la télécommande à l'étape 4.

Verrouillage des commandes (HOLD)

1 Faites glisser HOLD sur la télécommande dans le sens de → pour verrouiller les commandes de la télécommande et sur le lecteur HOLD dans le sens de → pour verrouiller les commandes du lecteur.

Pour déverrouiller les commandes
Faites glisser HOLD dans le sens opposé aux flèches.

Remarques

	<i>(Unité: env. heures) (JEITA)*</i>	
Piles	SP stéréo (normal)	LP2 stéréo stéréo
Pile rechargeable Ni-MH NH-14WM(A) ¹⁾	38	45 53
Pile sèche alcaline Sony LR6 (SG) ²⁾	60	70 83
LR6 (SG) ³⁾ et NH-14WM(A) ³⁾	100	122 145

¹⁾Mesuré avec la fonction économie d'énergie activée (voir "Economie de la pile").

²⁾Mesuré conformément aux normes JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) avec un MiniDisc de série MDW (Sony).

³⁾Avec une pile entièrement chargée.

⁴⁾Avec une pile sèche "STAMINA" LR6 (SG) Sony (fabriquée au Japon).

Remarque
Le temps de fonctionnement de la pile peut être plus court que celui spécifié, selon les conditions de fonctionnement, la température sur place et le type de pile utilisé.

Pour annuler le réglage
Sélectionnez "P-SaveOFF", puis appuyez sur ■ sur la télécommande à l'étape 4.

Informations complémentaires

Quand remplacer ou recharger la pile

Vous pouvez contrôler l'état de la pile à l'indication de capacité de la pile sur la télécommande et au témoin DEL du lecteur pendant le fonctionnement du lecteur.

Indication sur la télécommande

- ⬇ Baisse de puissance de la pile
- ⬇ Pile affaiblie
- ⬇ Pile épuisée. "LOW BATT" clignote sur l'affichage de la télécommande, et le lecteur s'éteint.

Indication du témoin DEL sur le lecteur
Le témoin DEL ⬆ Puissance suffisante de la pile. s'allume.

Le témoin DEL ⬆ Baisse de puissance de la pile. clignote lentement.

Le témoin DEL ⬆ Pile affaiblie. Le témoin DEL ⬆ s'éteindra bientôt et l'alimentation électrique sera coupée.

Remarques

- L'indicateur de pile peut indiquer que la pile est entièrement chargée même si elle ne l'est pas. Charger la pile moins longtemps que le temps de charge indiqué se traduira par un temps de fonctionnement plus court du lecteur.
- L'indication de capacité de la pile indiquera une charge faible pendant l'avance ou le recul ou quand la température de fonctionnement est extrêmement basse.
- Ne chargez pas des piles sèches.
- En cas de fuite de pile, essayez soigneusement tout le liquide dans le logement de la pile avant d'en insérer une nouvelle.
- Si le lecteur doit rester inutilisé pendant une période prolongée, déconnectez le cordon d'alimentation (adaptateur secteur, pile sèche, pile rechargeable ou support de charge de pile). Saisissez l'adaptateur secteur proprement dit pour le débrancher de la prise murale. Ne tirez pas sur le cordon.

 Vie de service de la pile¹⁾

	<i>(Unité: env. heures) (JEITA)*</i>	
Piles	SP stéréo (normal)	LP2 stéréo stéréo
Pile rechargeable Ni-MH NH-14WM(A) ¹⁾	38	45 53
Pile sèche alcaline Sony LR6 (SG) ²⁾	60	70 83
LR6 (SG) ³⁾ et NH-14WM(A) ³⁾	100	122 145

¹⁾Mesuré avec la fonction économie d'énergie activée (voir "Economie de la pile").

²⁾Mesuré conformément aux normes JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) avec un MiniDisc de série MDW (Sony).

³⁾Avec une pile entièrement chargée.

⁴⁾Avec une pile sèche "STAMINA" LR6 (SG) Sony (fabriquée au Japon).

Remarque
Le temps de fonctionnement de la pile peut être plus court que celui spécifié, selon les conditions de fonctionnement, la température sur place et le type de pile utilisé.

Informations complémentaires

Précautions

Règles de sécurité

- Conservez bien le lecteur dans le sac de transport fourni. Si les prises du lecteur, le support de charge de la pile ou le boîtier à pile entrent accidentellement au contact d'un objet métallique, un court-circuit est possible et un échauffement peut commencer.
- Maintenez les prises sur le lecteur ou sur le boîtier à pile à l'écart des objets ou surfaces métalliques. Un tel contact pourrait court-circuiter les prises et provoquer une production de chaleur dangereuse. En portant le lecteur, maintenez toujours le boîtier à pile fixé au lecteur et le lecteur dans le sac de transport fourni.
- Au transport de la pile rechargeable fournie, placez-la dans le sac de transport pour pile rechargeable fourni. Sinon un court-circuit est possible en cas de contact avec des objets métalliques tels que pièces de monnaie, porteclés ou colliers. Cela pourrait se traduire par une production de chaleur.
- Ne placez aucun objet étranger dans la prise DC IN 3V.
- Ne transportez pas et ne rangez pas la pile sèche ou le boîtier à pile avec des objets métalliques tels que pièces de monnaie, porteclés ou colliers. Cela pourrait provoquer un court-circuit et une production de chaleur.
- Un emploi incorrect de la pile peut entraîner une fuite de liquide ou un étatement de la pile. Respectez les précautions suivantes pour éviter de tels incidents:
 - Installez la pile en respectant les polarités + et –.
 - Ne chargez pas des piles sèches.

- En cas de fuite de pile, essayez soigneusement tout le liquide dans le logement de la pile avant d'en insérer une nouvelle.
- Si le lecteur doit rester inutilisé pendant une période prolongée, déconnectez le cordon d'alimentation (adaptateur secteur, pile sèche, pile rechargeable ou support de charge de pile). Saisissez l'adaptateur secteur proprement dit pour le débrancher de la prise murale. Ne tirez pas sur le cordon.

Le lecteur émet un bruit mécanique pendant le fonctionnement, dû à son système d'économie d'énergie. Il ne s'agit pas d'une anomalie.

Installation
N'utilisez pas le lecteur à un endroit où il sera soumis à une lumière, des températures, une humidité ou des vibrations excessives. N'enveloppez jamais le lecteur dans quelque chose pendant son utilisation avec l'adaptateur secteur. La concentration de chaleur à l'intérieur pourrait causer un mauvais fonctionnement ou des blessures.

Télécommande
La télécommande fournie est conçue pour être utilisée uniquement avec le MZ-E909. Notez que le lecteur ne peut pas être contrôlé avec la télécommande d'autres modèles.

Cartouche de MiniDisc

- Ne touchez pas directement le disque à l'intérieur. Ouvrir de force le volet peut endommager le disque à l'intérieur.
- Laissez le MiniDisc dans sa boîte pour le transport.

Ne laissez pas la cartouche à un endroit où elle sera soumise à la lumière, la chaleur, l'humidité ou la poussière.

- Ne collez pas d'autocollant en dehors de la zone spécifiée sur les MD. Vérifiez que l'étiquette est placée dans la zone en retrait sur le disque.

Casque/écouteurs
Règles de sécurité sur la route

- N'utilisez pas le casque /écouteurs pendant la conduite, à bicyclette ou l'opération d'un véhicule motorisé. Cela pourrait provoquer un accident de la circulation et est illégal dans certaines régions. Il peut aussi être potentiellement dangereux d'écouter votre lecteur à volume élevé pendant la marche, en particulier sur les passages cloutés. Faites très attention ou bien arrêtez son emploi dans les situations potentiellement dangereuses.
- Si vous avez une réaction allergique avec le casque/écouteurs fourni, arrêtez immédiatement de l'utiliser et consultez un médecin ou un centre de service Sony.

- Vu les caractéristiques de la pile, sa capacité peut être inférieure à la normale quand elle est utilisée pour la première fois ou après une longue période de non-utilisation. Dans ce cas, chargez et déchargez la pile plusieurs fois. Son autonomie normale sera rétablie.
- Si la capacité de la pile rechargeable baisse à la moitié de la normale, remplacez-la par une neuve.
- Retirez la pile rechargeable quand le lecteur doit rester inutilisé pendant une période prolongée.

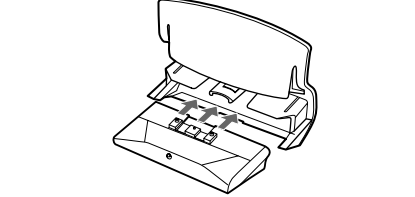
- Dès que la charge est terminée, retirez le lecteur du support de charge de pile et déconnectez le support de charge de pile de la prise électrique. Le laisser connecté pourrait réduire les performances de la pile.
- Le témoin CHARGE s'éteindra environ 6 heures après l'installation du lecteur sur le support de charge de pile. Si vous retirez le lecteur du support de charge de pile 3 secondes ou plus pendant la charge, le témoin CHARGE s'éteindra. Il faudra alors 6 heures pour que le témoin CHARGE s'éteigne à partir du moment où le lecteur est remis sur le support de charge de pile.

Prise en compte des autres
Maintenez le volume à un niveau modéré. Cela vous permettra d'entendre les bruits extérieurs et sera apprécié par les gens autour de vous.

Boîtier à pile
Le boîtier à pile fourni est conçu uniquement pour l'utilisation avec un MZ-E909.

Le socle du support de charge se détache

Insérez les ergots jusqu'à ce qu'il soit fermement attaché.



Manipulation

- Ne faites pas tomber et ne heurtez pas le lecteur. Cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement.
- Ne tirez pas sur la télécommande ou les cordons du casque/écouteurs.
- Ne placez pas le lecteur aux emplacements suivants:
 - Un endroit très chaud (plus de 60°C (140 °F))
 - Un endroit exposé en plein soleil ou près d'un appareil de chauffage
 - Dans une voiture à fenêtres fermées (en particulier en été)
 - Un endroit humide comme une salle de bains.
 - Près d'une source de champ électromagnétique telle qu'àîmant, enceinte ou téléviseur
 - Un endroit empoussiéré.

Concentration de chaleur
De la chaleur peut se concentrer dans le lecteur s'il est utilisé pendant une période prolongée. Il ne s'agit pas d'une anomalie.

Bruit mécanique
Le lecteur émet un bruit mécanique pendant le fonctionnement, dû à son système d'économie d'énergie. Il ne s'agit pas d'une anomalie.

Installation
N'utilisez pas le lecteur à un endroit où il sera soumis à une lumière, des températures, une humidité ou des vibrations excessives. N'enveloppez jamais le lecteur dans quelque chose pendant son utilisation avec l'adaptateur secteur. La concentration de chaleur à l'intérieur pourrait causer un mauvais fonctionnement ou des blessures.

Télécommande
La télécommande fournie est conçue pour être utilisée uniquement avec le MZ-E909. Notez que le lecteur ne peut pas être contrôlé avec la télécommande d'autres modèles.

Cartouche de MiniDisc

- Ne touchez pas directement le disque à l'intérieur. Ouvrir de force le volet peut endommager le disque à l'intérieur.
- Laissez le MiniDisc dans sa boîte pour le transport.

Ne laissez pas la cartouche à un endroit où elle sera soumise à la lumière, la chaleur, l'humidité ou la poussière.

- Ne collez pas d'autocollant en dehors de la zone spécifiée sur les MD. Vérifiez que l'étiquette est placée dans la zone en retrait sur le disque.

Casque/écouteurs
Règles de sécurité sur la route

- N'utilisez pas le casque /écouteurs pendant la conduite, à bicyclette ou l'opération d'un véhicule motorisé. Cela pourrait provoquer un accident de la circulation et est illégal dans certaines régions. Il peut aussi être potentiellement dangereux d'écouter votre lecteur à volume élevé pendant la marche, en particulier sur les passages cloutés. Faites très attention ou bien arrêtez son emploi dans les situations potentiellement dangereuses.
- Si vous avez une réaction allergique avec le casque/écouteurs fourni, arrêtez immédiatement de l'utiliser et consultez un médecin ou un centre de service Sony.

Vu les caractéristiques de la pile, sa capacité peut être inférieure à la normale quand elle est utilisée pour la première fois ou après une longue période de non-utilisation. Dans ce cas, chargez et déchargez la pile plusieurs fois. Son autonomie normale sera rétablie.

- Si la capacité de la pile rechargeable baisse à la moitié de la normale, remplacez-la par une neuve.
- Retirez la pile rechargeable quand le lecteur doit rester inutilisé pendant une période prolongée.

- Dès que la charge est terminée, retirez le lecteur du support de charge de pile et déconnectez le support de charge de pile de la prise électrique. Le laisser connecté pourrait réduire les performances de la pile.
- Le témoin CHARGE s'éteindra environ 6 heures après l'installation du lecteur sur le support de charge de pile. Si vous retirez le lecteur du support de charge de pile 3 secondes ou plus pendant la charge, le témoin CHARGE s'éteindra. Il faudra alors 6 heures pour que le témoin CHARGE s'éteigne à partir du moment où le lecteur est remis sur le support de charge de pile.

Prise en compte des autres
Maintenez le volume à un niveau modéré. Cela vous permettra d'entendre les bruits extérieurs et sera apprécié par les gens autour de vous.

Boîtier à pile
Le boîtier à pile fourni est conçu uniquement pour l'utilisation avec un MZ-E909.

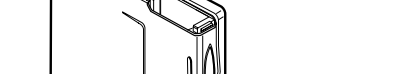
Entretien

- Après le nettoyage du coffret du lecteur avec un chiffon doux légèrement humidifié d'eau, essayez-le avec un chiffon sec. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvant, tel qu'alcool ou benzène, car ils pourraient abîmer la finition.
- Essayez la cartouche des disques avec un chiffon sec pour éliminer la saleté.
- De la poussière sur la lentille peut empêcher le lecteur de fonctionner correctement. Refermez bien le couvercle du logement du disque après l'insertion ou le retrait d'un MD.
- Pour maintenir une bonne qualité sonore, utilisez un chiffon doux pour nettoyer les fiches du casque/écouteurs et de la télécommande. Une fêche sale peut provoquer du bruit ou des coupures intermittentes du son pendant la lecture.
- Nettoyez périodiquement les prises avec un coton-tige ou un chiffon doux comme le montre l'illustration.

Couvercle du logement de la pile rechargeable



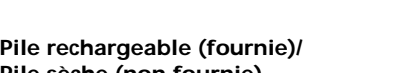
Boîtier à pile sèche



Pile rechargeable (fournie)/Pile sèche (non fournie)



Support de charge de pile



Polarité de la fiche

Positionnez le lecteur à portée de la prise électrique. Si vous remarquez une anomalie sur le lecteur, déconnectez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise électrique.

Support de charge de pile



Support de charge de pile



Dessous du lecteur



Support de charge de pile



Pour toute question ou tout problème concernant votre lecteur, consultez le revendeur Sony le plus proche. (En cas de problème survenu alors qu'un disque était dans le lecteur, nous vous recommandons de laisser le disque dans le lecteur quand vous consultez le revendeur Sony de sorte que la cause du problème puisse être mieux comprise.)

Prévention des dommages auditifs
Évitez d'utiliser le casque /écouteurs à volume élevé. Les experts de l'ouïe découragent l'utilisation continue, à volume élevé pendant une période prolongée. En cas de bourdonnement d'oreilles, baissez le volume ou arrêtez l'utilisation.

Prise en compte des autres
Maintenez le volume à un niveau modéré. Cela vous permettra d'entendre les bruits extérieurs et sera apprécié par les gens autour de vous.

Boîtier à pile
Le boîtier à pile fourni est conçu uniquement pour l'utilisation avec un MZ-E909.

Dépannage

Le lecteur ne fonctionne pas ou fonctionne mal.

- Vous avez essayé de lire alors qu'il n'y a pas de disque inséré ("NO DISC" clignote sur la télécommande).
 - Insérez un MD.
- La fonction de maintien est activée et les commandes sont verrouillées. (Si vous appuyez sur une touche de fonction sur le lecteur, "HOLD" clignote sur la télécommande.)
 - Faites glisser HOLD dans le sens contraire de la flèche pour libérer la fonction de maintien.
- Pour maintenir une bonne qualité sonore, utilisez un chiffon doux pour nettoyer les fiches du casque/écouteurs et de la télécommande. Une fêche sale peut provoquer du bruit ou des coupures intermittentes du son pendant la lecture.
- Nettoyez périodiquement les prises avec un coton-tige ou un chiffon doux comme le montre l'illustration.

Quand la télécommande est validée pour les réglages ("MENU" apparaît sur la télécommande quand une touche du lecteur est pressée.)

- Terminez la procédure de réglage avec la télécommande ou déconnectez la fiche de la télécommande.

De l'humidité s'est condensée dans le lecteur.

- Retirez le MD et attendez quelques heures que l'humidité s'évapore.

- La pile rechargeable ou la pile sèche est affaiblie ("LOW BATT" clignote sur la télécommande).

- Insérez une pile sèche neuve ou rechargez la pile.

La pile rechargeable ou la pile sèche a été mal installée.

- Insérez-la en respectant les polarités.
- Un MD non enregistré a été inséré ("BLANKDISC" clignote sur la télécommande).
- Insérez un MD enregistré.

- Le lecteur ne peut pas lire le disque (il est rayé ou sale)("DISC ERR" clignote sur la télécommande).
- Retirez le lecteur du support de charge de pile.

Vous avez essayé de passer en mode Groupe alors que la lecture programmée était sélectionnée.

- Passer au mode Groupe avant de sélectionner la lecture programmée.

Pendant le fonctionnement, le lecteur a été soumis à un choc mécanique, trop d'électricité statique, une tension anormale causée par la foudre etc.

- Redémarez le lecteur comme suit.

- Déconnectez la source d'alimentation.
- Laissez le lecteur tel quel environ 30 secondes.
- Reconnectez la source d'alimentation.

Le MD n'est pas lu normalement.

- Le lecteur est réglé au mode de répétition ("∞" est affiché sur la télécommande).
 - Appuyez plusieurs fois sur RPT/ENT sur la télécommande jusqu'à ce que "∞" disparaisse, puis démarrez la lecture.

- Le disque est lu en mode Groupe.
 - Désactivez le mode Groupe.

Le MD n'est pas lu à partir de la première plage.